

**F** Notice de montage

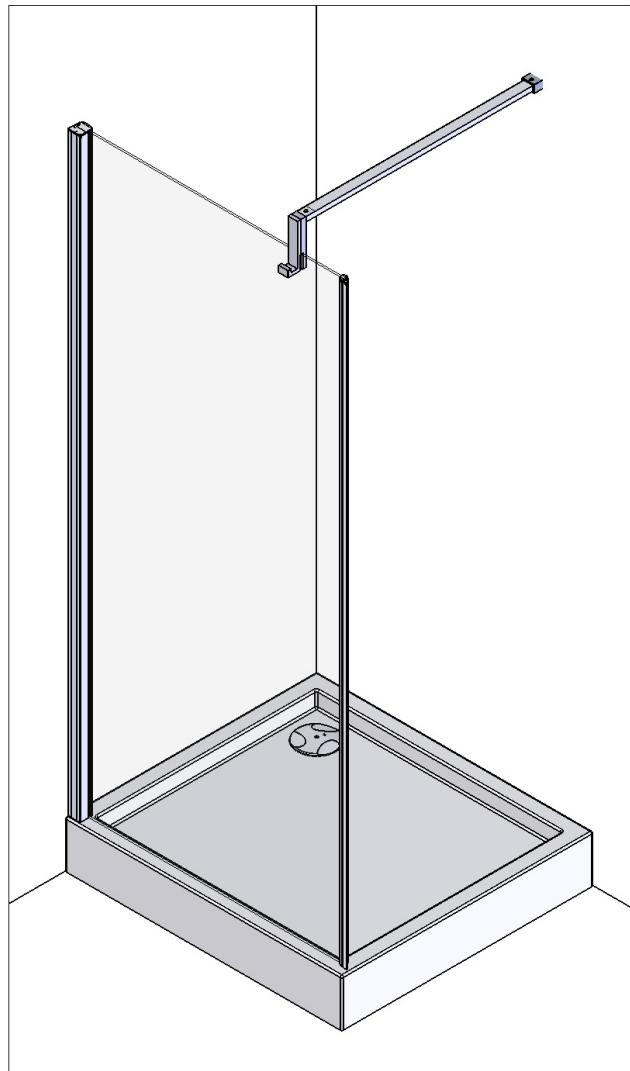
**NL** Installatie voorschriften

**GB** Installation instructions

**D** Installationsanleitung



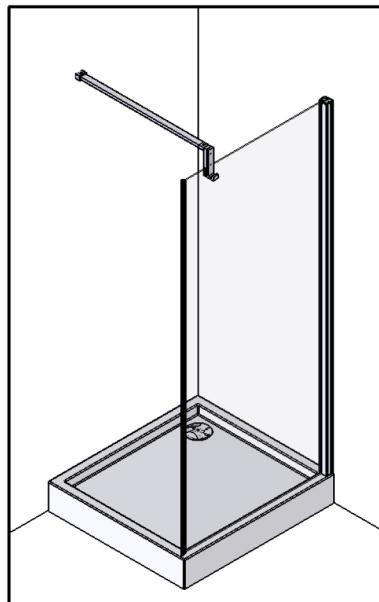
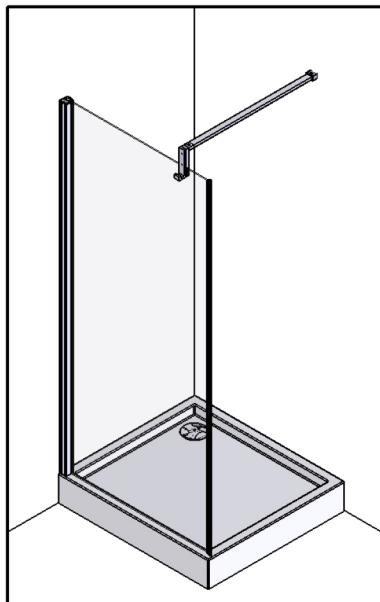
Notre service technique est  
à votre écoute aux numéros  
qui sont au dos de cette  
notice d'installation



**F**REVERSIBILITE**NL**OMKEERBAARHEID**GB**REVERSIBILITY**DE**WAHLWEISE MONTAGE (links/rechts)

**F**MONTAGE A GAUCHE  
**GB**LEFT HAND  
**NL**MONTAGE LINKS  
**D**MONTAGE LINKS

**F**MONTAGE A DROITE  
**GB**RIGHT HAND  
**NL**MONTAGE RECHTS  
**D**MONTAGE RECHTS



**F** Vous avez la possibilité de réaliser un montage à droite ou un montage à gauche. Notre notice d'installation décrit un montage à gauche. Si vous voulez réaliser un montage à droite, il vous suffit d'inverser le montage.

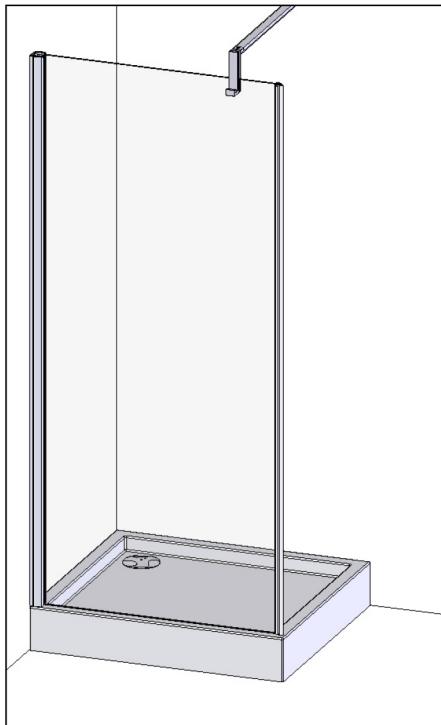
**GB** You have the option of right-hand or left-hand mounting. Our installation instructions describe a left-hand installation. If you want to mount on the right, simply reverse the mounting.

**NL** U kunt de douchewand rechts of links monteren. Onze handleiding beschrijft de linkse montage van de douchewand. Keer de montage om als u de douchewand rechts wilt monteren.

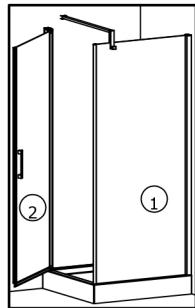
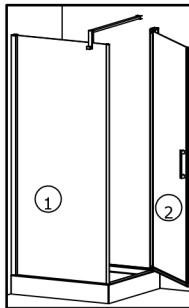
**D** Sie haben die Möglichkeit, eine Montage auf der linken Seite oder eine Montage auf der rechten Seite durchzuführen. Unsere Montageanleitung beschreibt eine Montage auf der linken Seite. Wenn Sie die Montage lieber auf der rechten Seite durchführen wollen, müssen Sie nur den Montageprozess umkehren

**CONFIGURATION POSSIBLE - POSSIBLE CONFIGURATION**  
**MOGELIJKE CONFIGURATIE - MÖGLICHE KONFIGURATION**

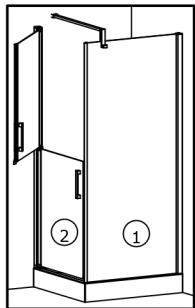
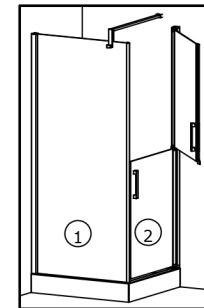
- Cette notice décrit le montage d'un FIXE
- This manual describes the installation of a FIXED
- Deze handleiding beschrijft de installatie van een VASTE WAND
- Diese Anleitung beschreibt die Montage mit FESTEN Elementen



- Fixe et une simple porte.
- Fixed and a simple door.
- Vaste wand en deur.
- Feste und einfache Tür.



- Fixe et une double porte.
- Fixed and a double door.
- Vaste wand en dubbele deur.
- Feste und eine Doppeltür.

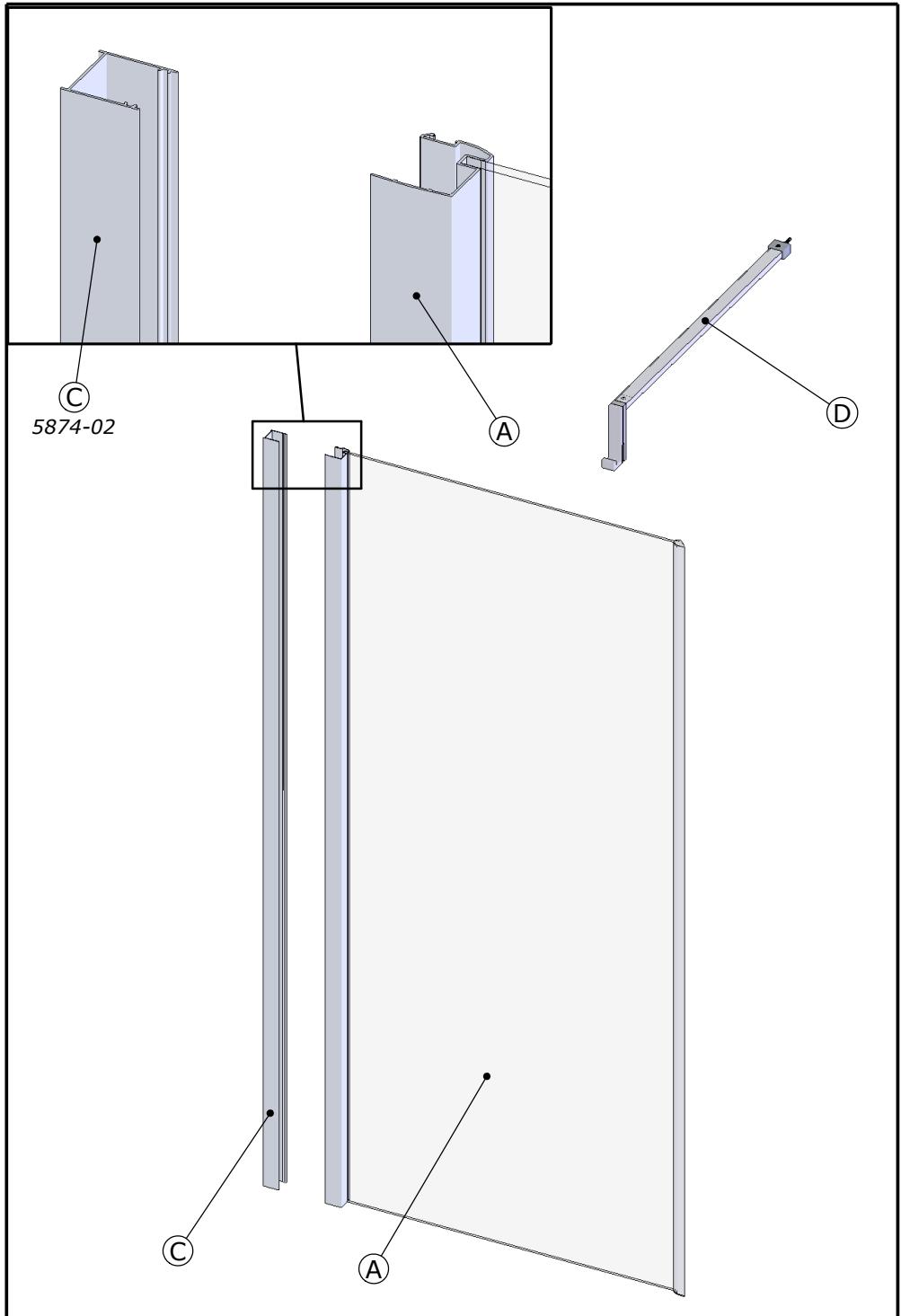


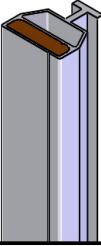
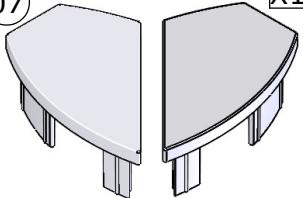
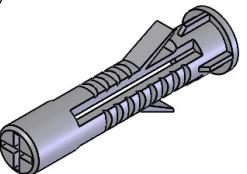
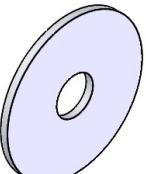
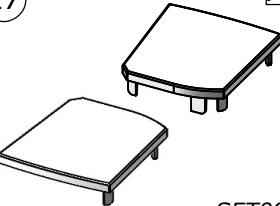
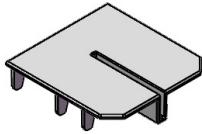
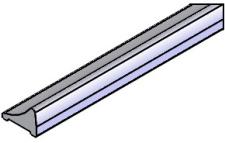
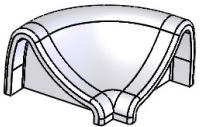
Si c'est un FIXE commencez votre montage par celui-ci

If it is a FIXED start your assembly by this one

Indien het een vaste wand betreft, monter deze dan eerst

Wenn es sich um einen FIXED-Start handelt Ihre Baugruppe durch diesen



(01)  X3	(04)  X1	(07)  X1
	VIS3-5X19	AIM16-B
(18)  X4	(19)  X4	(20)  X4
CHE02	RON31	VIS17
(24)  X1	(27)  X1	(28)  X1
P001-A	SET08-B	PPL442-B
(30)  X1	(31)  X1	
5905	PPL227	

- Les quantités données sont les quantités utiles au montage. Les sachets fournis contiennent des pièces supplémentaires.
- The quantities given are what are required for the installation. There may be some surplus parts in the package provided.
- De aangegeven aantallen zijn vereist voor de montage. De verpakking bevat extra onderdelen
- Die Mengenangaben beziehen sich auf die für die Montage nötigen Teile. Eventuell weitere beigeckte Teile ignorieren.

F

Matériel nécessaire

GB

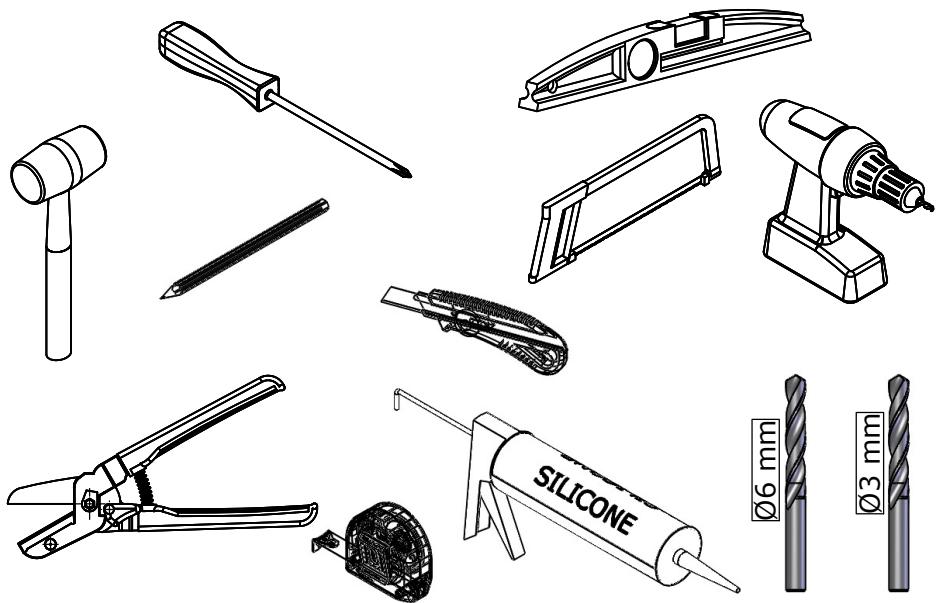
Tools required

NL

Benodigde materialen

D

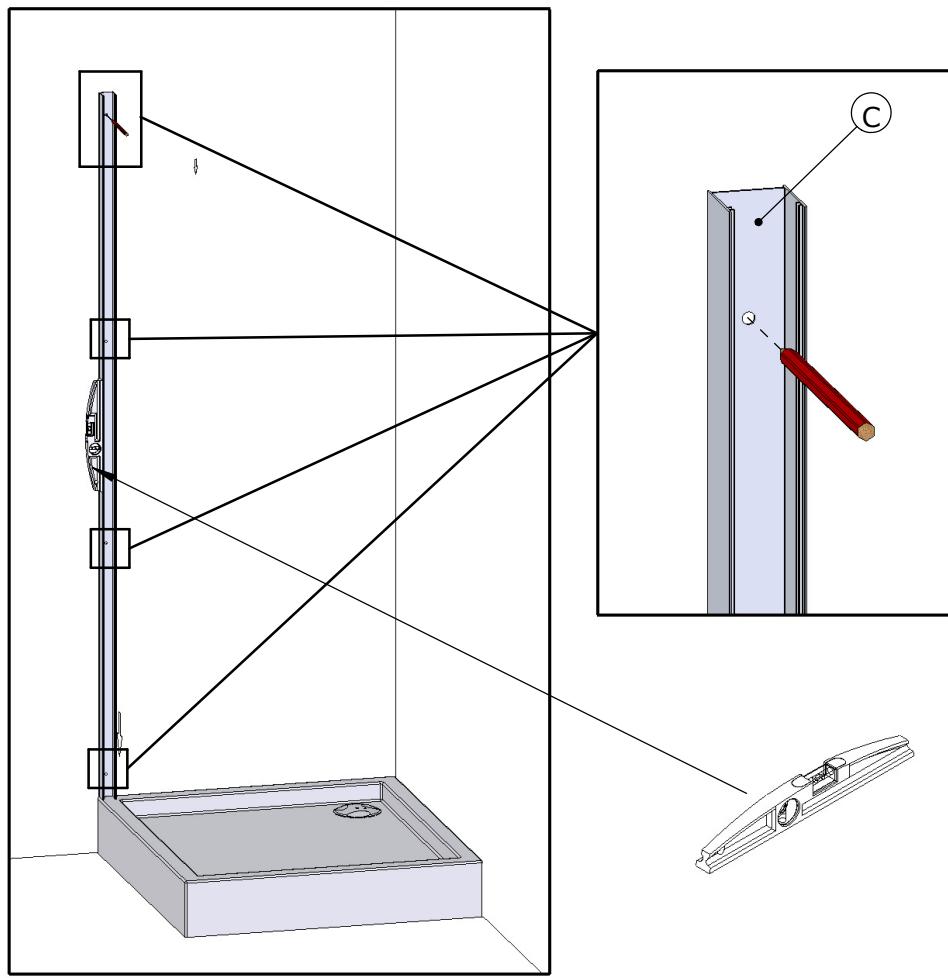
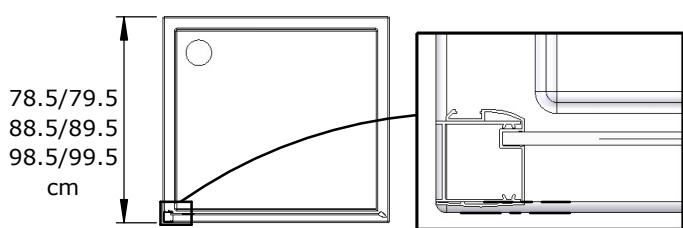
Erforderliche Werkzeuge



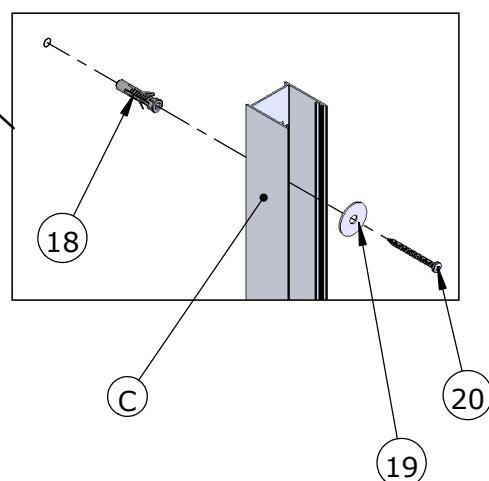
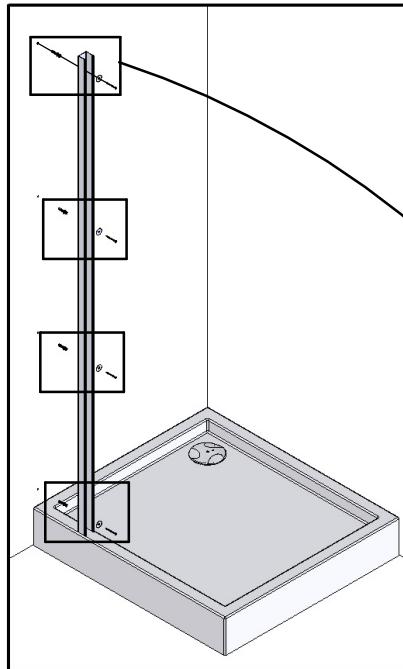
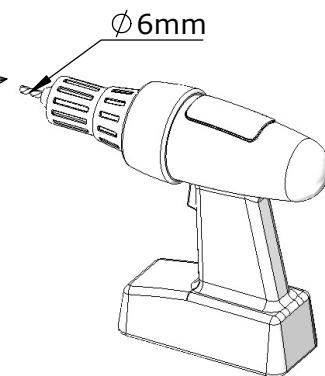
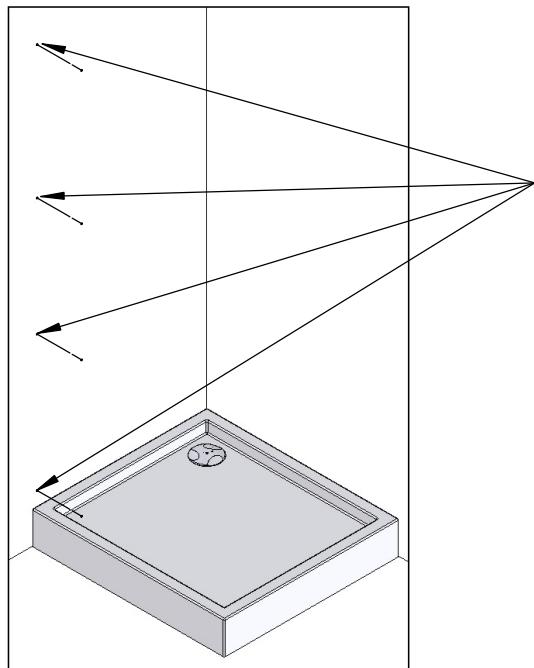
01

**F** Dimensions pour positionnement du fixe **GB** Dimensions for fixed position**NL** Afmetingen voor vaste positie**D** Abmessungen für feste Position

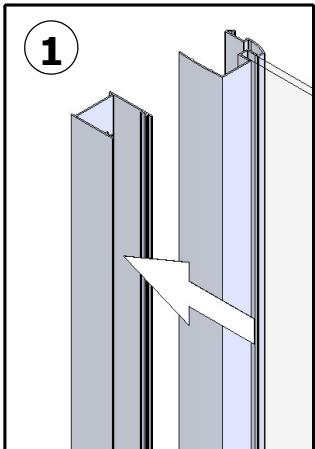
- F** Extérieur
- GB** Outside / Exterior
- NL** Buitenzijde
- D** Außen



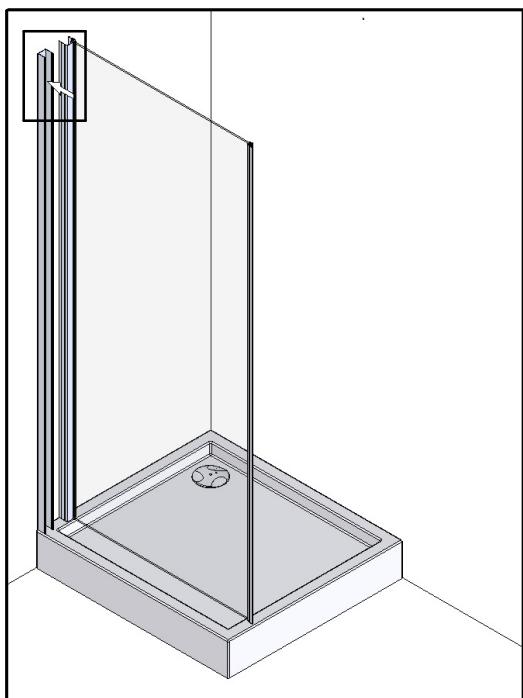
(02)



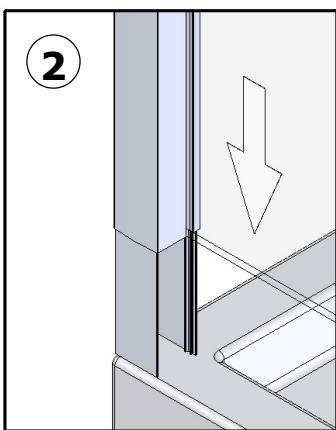
03



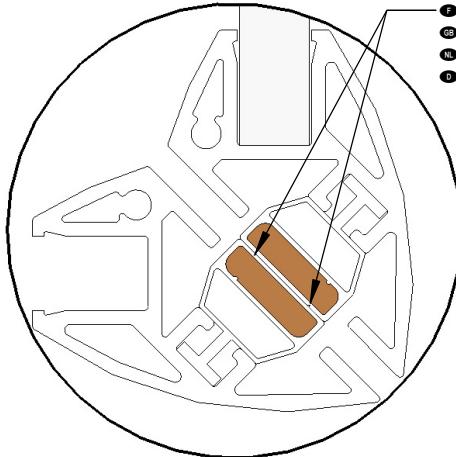
1



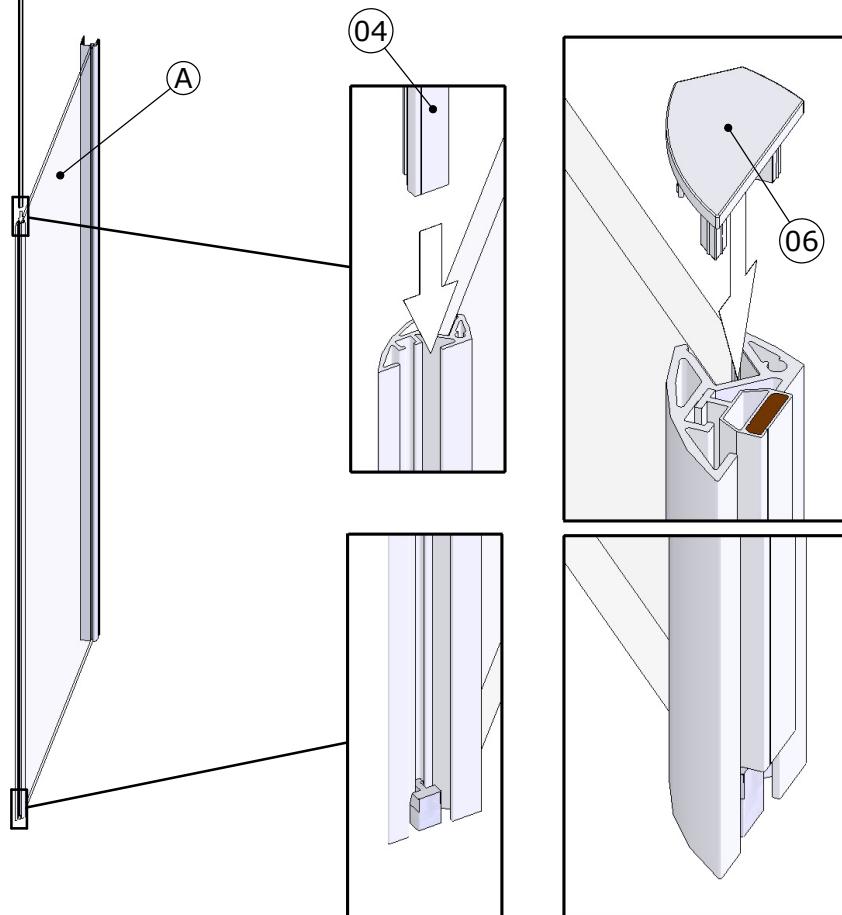
2



04



- Mettre les aimants en oppositions.
- Oppose magnets.
- Bevestig de magneten tegenover elkaar.
- Bringon Sie die Magnete in Position



05

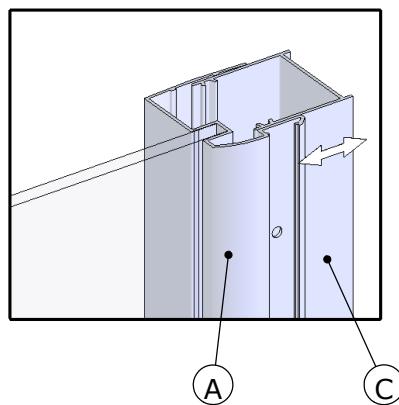
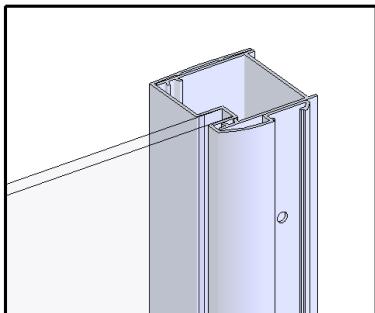
FR Réglages	GB Adjustment
NL Afstellen	DE Abgleich

- 1 - Installer votre porte ou double porte.  
2 - Ajuster la fermeture avec la porte ou la double porte.  
3 - Continuer le montage.

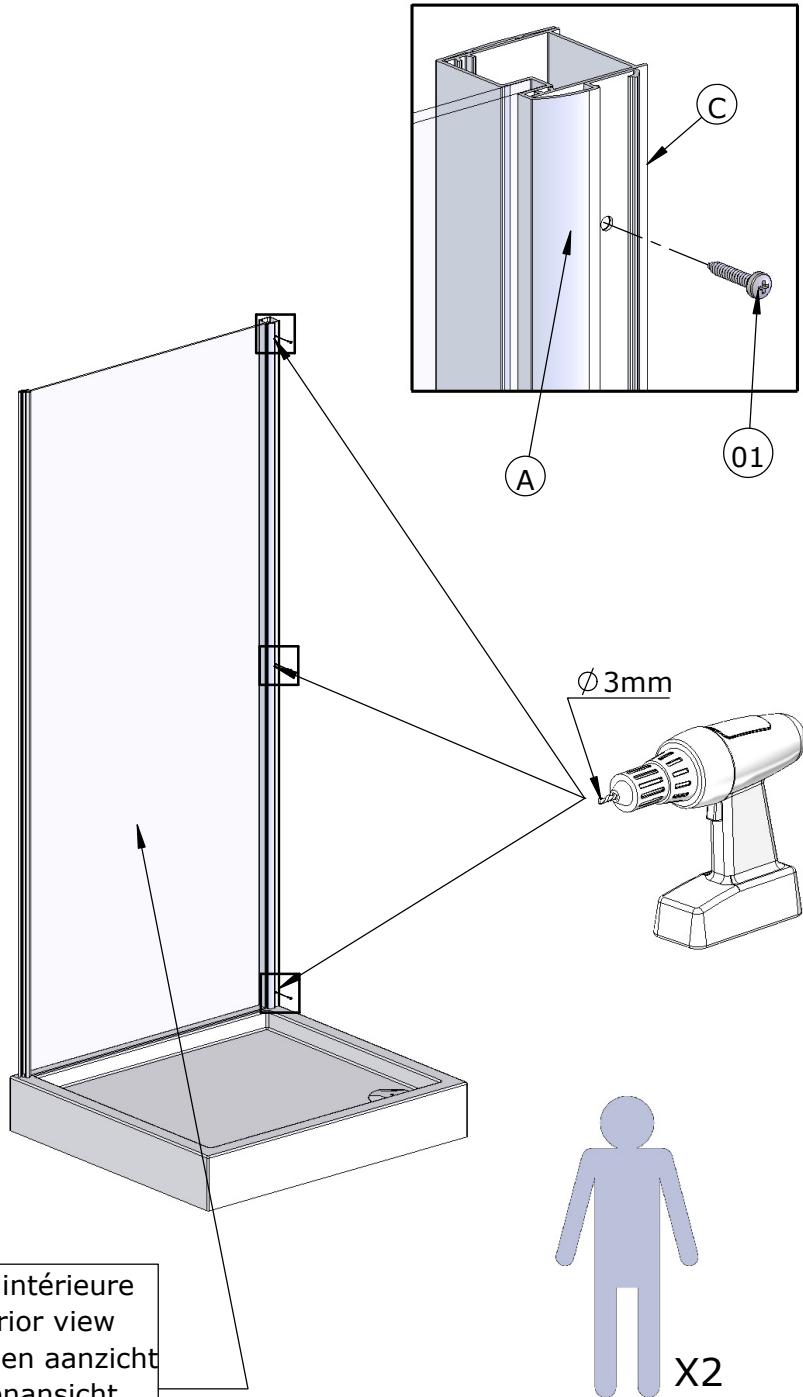
- GB 1 - Install your door or double door.  
2 - Adjust the lock with the door or double door.  
3 - Continue assembly.

- NL 1 - Installeer uw deur of dubbele deur.  
2 - Stel het slot af met de deur of dubbele deur.  
3 - Ga door met de montage.

- DE 1 - Installieren Sie Ihre Tür oder Doppeltür.  
2 - Stellen Sie das Schloss mit der Tür oder der Doppeltür ein.  
3 - Montage fortsetzen.

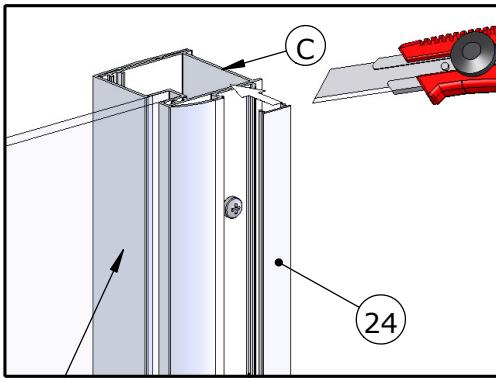


06

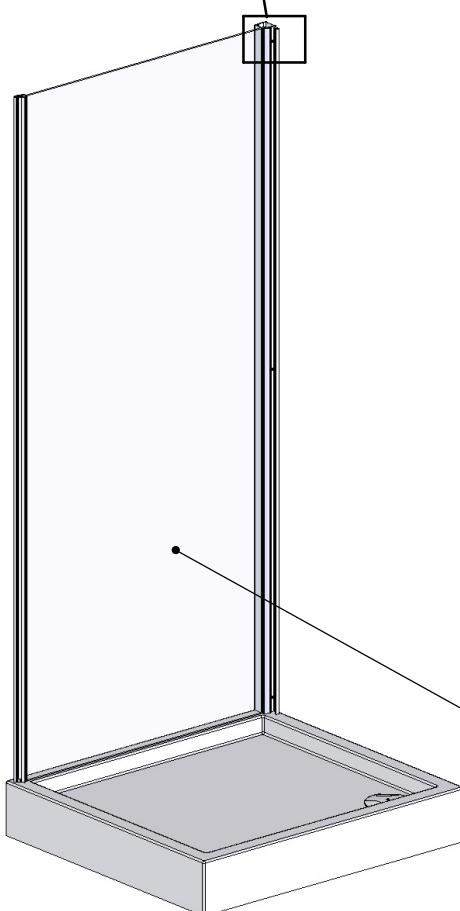


- Vue intérieure
- Interior view
- Binnen aanzicht
- Innenansicht

07



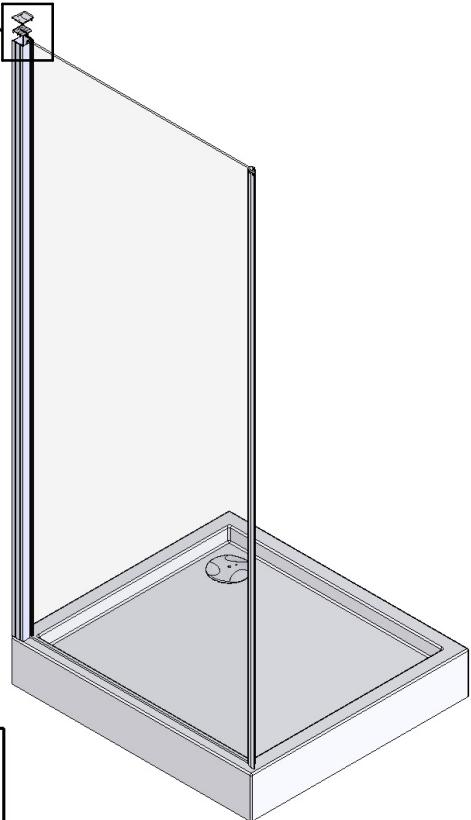
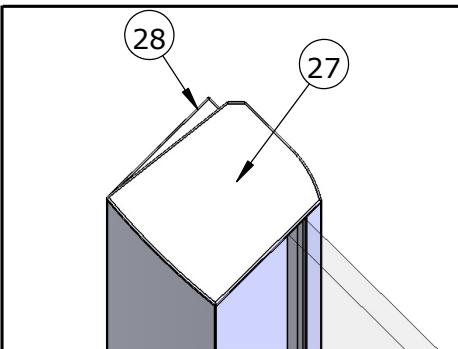
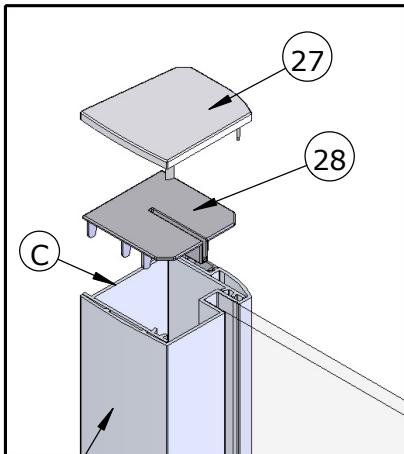
- F Ajuster (24) si nécessaire
- GB Adjust (24) if necessary
- NL Aanpassen (24) indien nodig
- D Gegebenenfalls (24) anpassen



- F Voir annexe
- GB See appendix
- NL Zie bijlage
- D Siehe Anhang

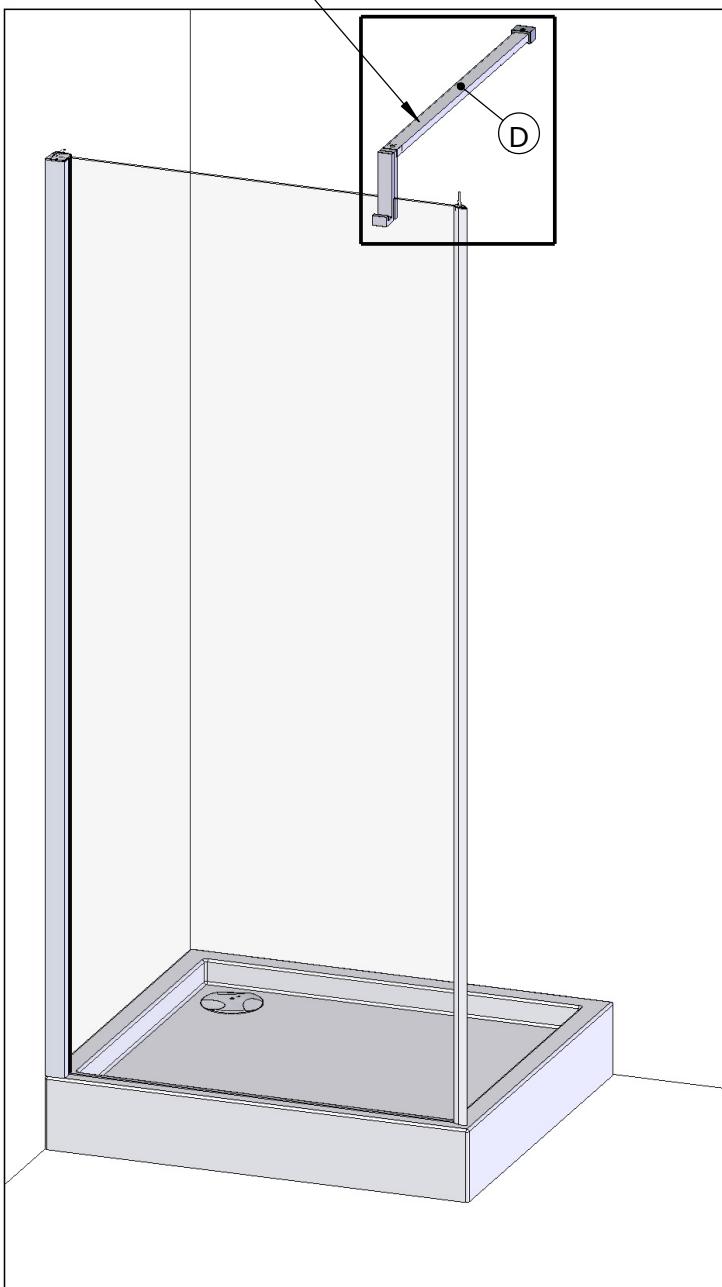
- F Vue intérieure
- GB Interior view
- NL Binnen aanzicht
- D Innenansicht

08



09

- Voir notice concernée
- See installation instructions required
- Zie montage-instructies
- Siehe betreffende Anleitung



10

Dimensions pour découpe profilé N

Afmetingen voor profielfrezen N

Dimensions for profile cutting N

Abmessungen für das Profilschneiden N

F Montage porte ( simple ou double) + fixe

GB Door mounting ( single or double) + fixed

NL Deurmontage (enkel of dubbel) + vast

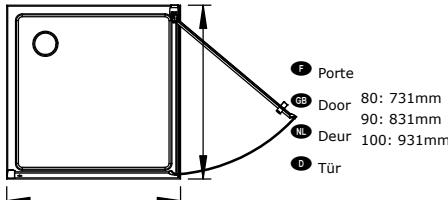
D Türmontage (einfach oder doppelt) + fest montiert

F Montage porte ( simple ou double) + porte ( simple ou double)

GB Door mounting ( single or double) + door mounting ( single or double)

NL Deurmontage (enkel of dubbel) + Deurmontage (enkel of dubbel)

D Türmontage (einfach oder doppelt) + Türmontage (einfach oder doppelt)



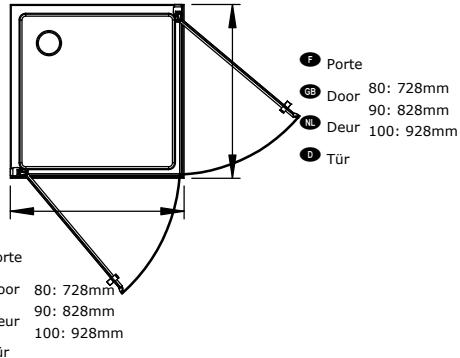
F Fixe

GB Fixed glass 80: 728mm

90: 828mm

NL Vast wand 100: 928mm

D Festes Glas



1 F Commencer par la pose du profilé d'une porte

GB Start with the installation of a door profile

NL Begin met de montage van een deurprofiel

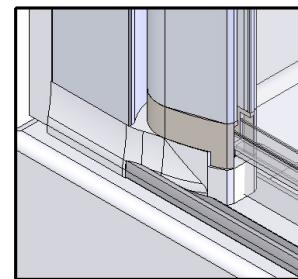
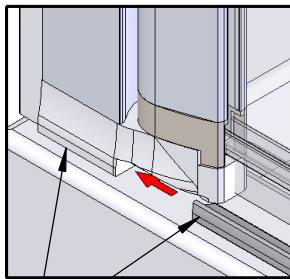
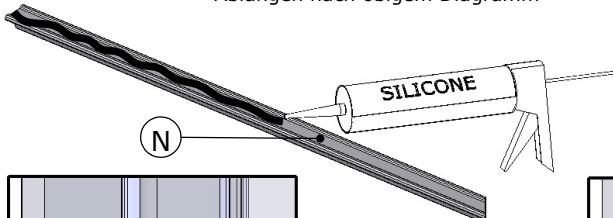
D Beginn mit der Montage eines Türprofils

2 F Couper à longueur suivant le schéma ci-dessus

GB Cut to length according to the diagram above

NL Op lengte snijden volgens bovenstaand diagram

D Ablängen nach obigem Diagramm

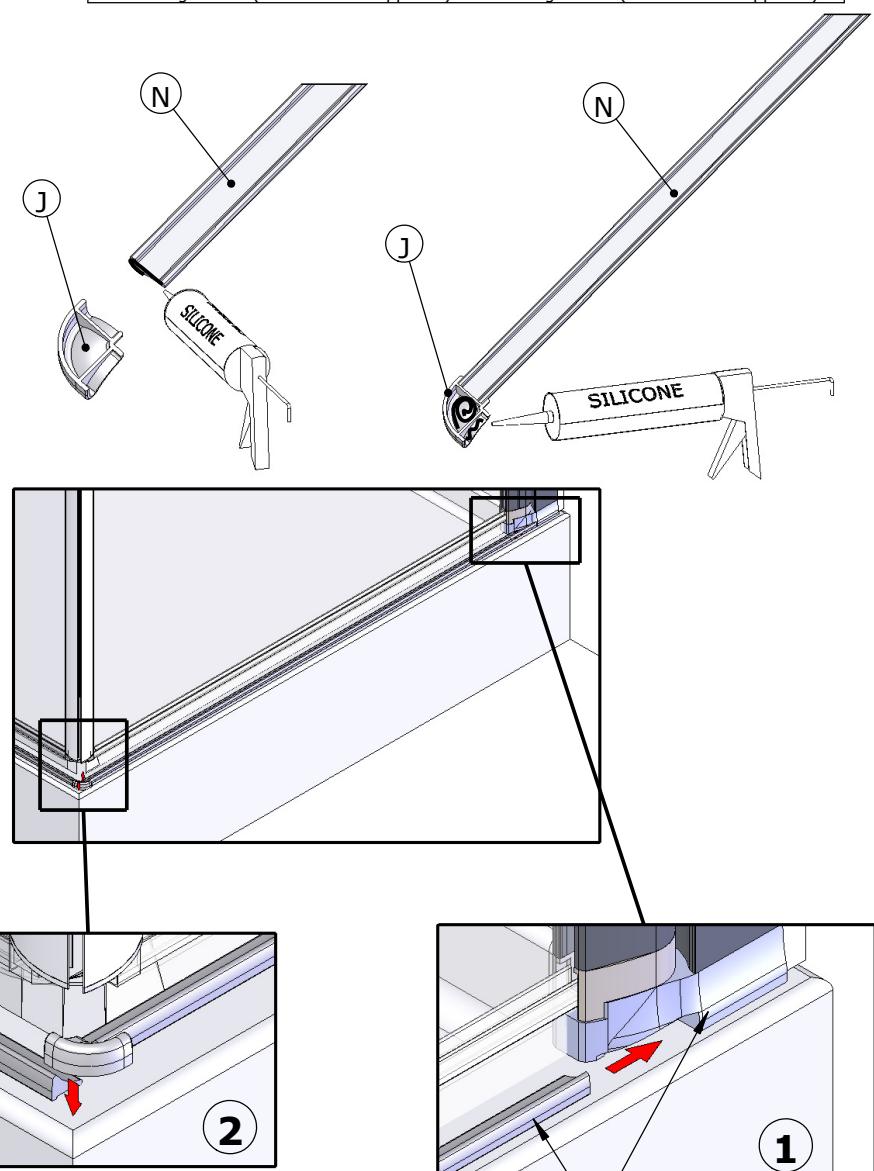


F Les faces doivent-être parallèles au receveur. D The faces must be parallel to the receiver.

NL De gezichten moeten evenwijdig zijn aan die van de ontvanger. D Die Flächen müssen parallel zum Empfänger sein.

11

- Configuration PORTE ( simple porte ou double) + PORTE ( simple ou double)
- Door configuration (single or double door) + DOOR configuration (single or double door)
- Deurconfiguratie (enkele of dubbele deur) + DOOR-configuratie (enkele of dubbele deur)
- Türkonfiguration (Einzel- oder Doppeltür) + Türkonfiguration (Einzel- oder Doppeltür)



● Les faces doivent-être parallèles au receveur.

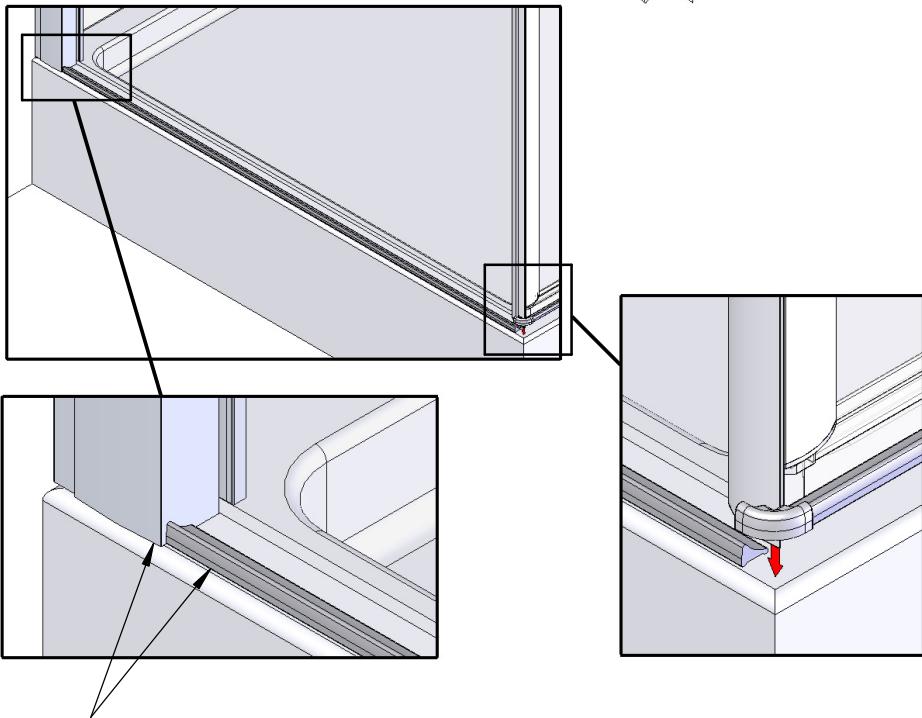
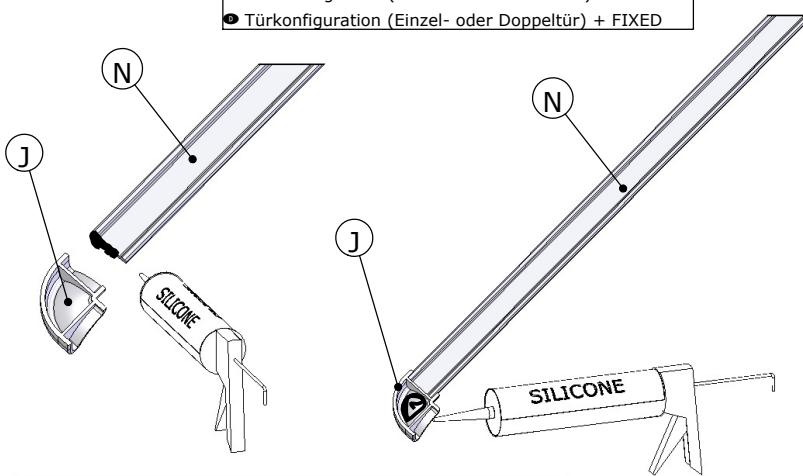
● The faces must be parallel to the receiver.

● De gezichten moeten evenwijdig zijn aan die van de ontvanger.

● Die Flächen müssen parallel zum Empfänger sein.

12

- Configuration PORTE ( simple porte ou double) + FIXE
- Door configuration (single or double door) + FIXED
- Deurconfiguratie (enkele of dubbele deur) + FIXED
- Türkonfiguration (Einzel- oder Doppeltür) + FIXED



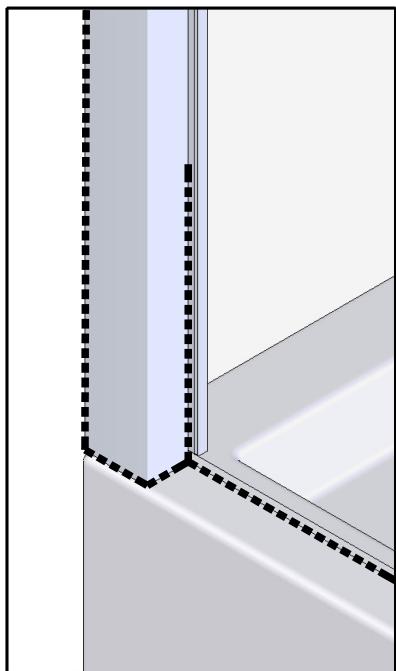
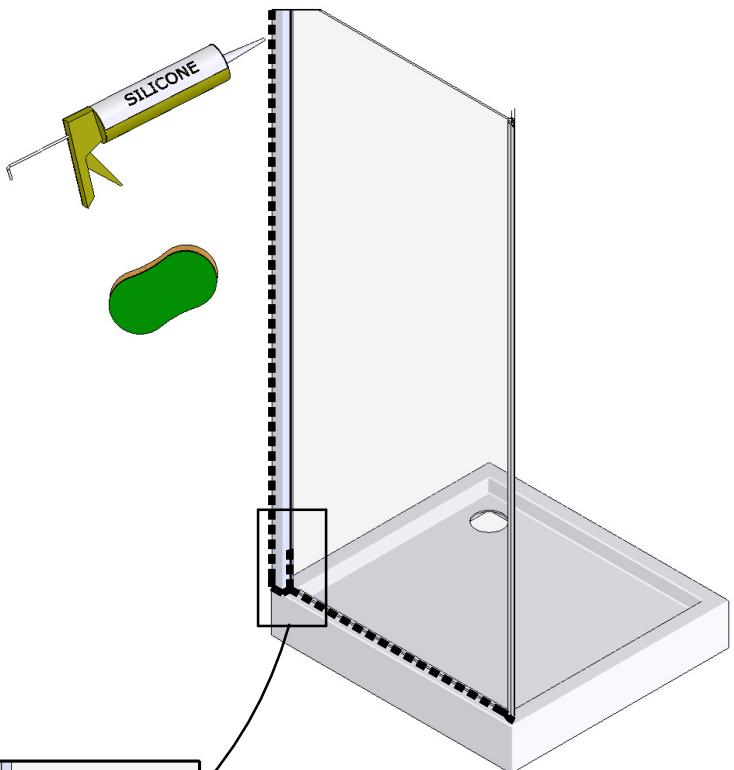
● Le profil doit-être parallèle au receveur, affleurant et aligné au fixe.

● The profile must be parallel to the receiver, flush and aligned with the fixed.

● Het profiel moet evenwijdig zijn aan de ontvanger, vlak liggen en uitgelijnd zijn met het vaste profiel.

● Das Profil muss parallel zum Empfänger, bündig und mit dem Festpunkt ausgerichtet sein.

13



48 H

**F** Conseil d'entretien **GB** Maintenance advice

**E** Consejos de mantenimiento **I** Consigli di manutenzione

**NL** Advies voor onderhoud **D** Pflegehinweise

**F** Pour votre confort d'utilisation, les vitrages des parois de douche sont traités avec une protection anti-calcaire.

Grâce à ce traitement, l'eau et les salissures glissent plus facilement sur le verre. Il devient plus facile et rapide de nettoyer les surfaces vitrées et les profilés aluminium.

Il est recommandé de les nettoyer à l'éponge avec des produits classiques de nettoyage non abrasifs. Vous ne devez pas utiliser de poudre et de crèmes abrasives, détergents chimiques, alcools trichloéthylène, éponges abrasives car il peuvent altérer le traitement de protection anticalcaire des parois en verre.

Rincer abondamment à l'eau clair, essuyer avec un chiffon doux.

**GB** For your comfort of use, the glass panes of the shower walls are treated with an anti-limestone protection.

Thanks to this treatment, water and dirt slide more easily on the glass. Glass surfaces and aluminium profiles become easier and faster to clean.

It is recommended that they be cleaned with a sponge using conventional non-abrasive cleaning products. You should not use abrasive powder and creams, chemical detergents, trichloroethylene alcohols, abrasive sponges as they can alter the anti-limestone treatment of the glass walls.

Rinse thoroughly with clear water, wipe with a soft cloth.

**E** Para su comodidad, los cristales de las paredes de la ducha están tratados con una protección anticalcárea.

Gracias a este tratamiento, el agua y la suciedad se deslizan más fácilmente sobre el vidrio. Las superficies de vidrio y los perfiles de aluminio se limpian más fácil y rápidamente.

Se recomienda limpiarlas con una esponja utilizando productos de limpieza convencionales no abrasivos. No se deben utilizar polvos y cremas abrasivas, detergentes químicos, alcoholes de tricloetileno, esponjas abrasivas, ya que pueden alterar el tratamiento anticalcáreo de las paredes de vidrio.

Enjuague bien con agua limpia y limpie con un paño suave.

**I** Per il vostro comfort d'uso, i vetri delle pareti doccia sono trattati con una protezione anti-calcare. Grazie a questo trattamento, l'acqua e lo sporco scivolano più facilmente sul vetro. Le superfici in vetro e i profili in alluminio diventano sempre più facili e veloci da pulire.

Si consiglia di pulirli con una spugna con prodotti detergenti convenzionali non abrasivi. Non utilizzare polveri e creme abrasive, detergenti chimici, alcool tricloroetilenico, spugne abrasive in quanto possono alterare il trattamento anti-calcare delle pareti in vetro.

Risciacquare accuratamente con acqua pulita, strofinare con un panno morbido.

**NL** Voor uw gebruikersgemak zijn de douchewanden behandeld met een antikalkbeschermlaag, waardoor ze eenvoudig schoon te houden zijn.

Water en vuil hecht zich minder goed aan het glas, het glas kan eenvoudiger en sneller schoongemaakt worden.

We adviseren het gebruik van een niet-schurend schoonmaakmiddel en spons. Gebruik geen poeder of schuurmiddel, chemische oplosmiddelen, alcoholoplossingen, of schuurspons. Deze tasten de antikalkbeschermlaag aan.

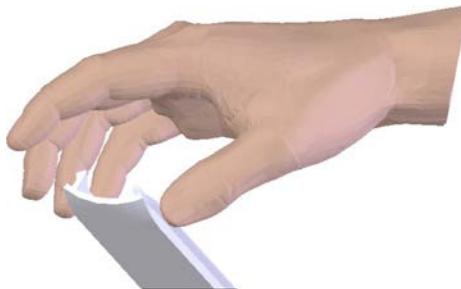
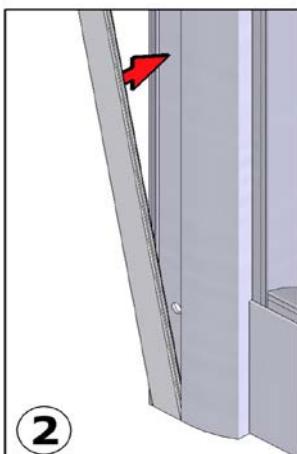
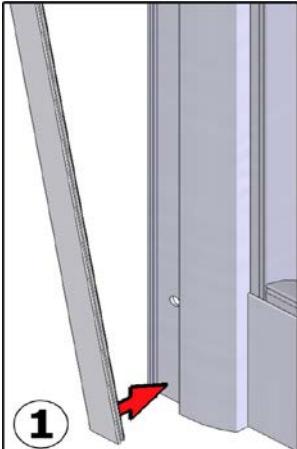
Ruimschoots afspoelen met water en afdrogen met een zachte doek.

**D** Um Ihnen die Reinigung zu erleichtern, wurden die Glasscheiben mit einer Anti-Kalk-Versiegelung behandelt. So bleiben Wasser und Schmutz nicht mehr so leicht am Glas haften. Dies erleichtert und beschleunigt die Reinigung der Glasflächen.

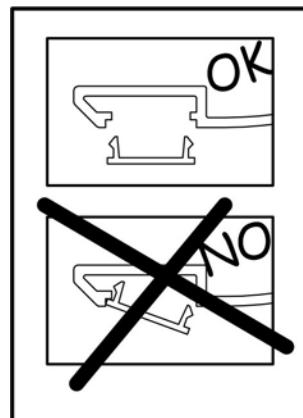
Zur Reinigung empfehlen wir einen Schwamm und handelsübliche Reiniger. Achten Sie bitte darauf, dass die Mittel nicht scheuernd sind. Scheuerpulver, Scheuercremes, chemische Reinigungsmittel, Trichlorethylen und Scheuerschwämme sollten vermieden werden, da sie die Anti-Kalk-Beschichtung beschädigen.

● Annexe ● Annex ● Anexo  
● Allegato ● Bijlage ● Anhang

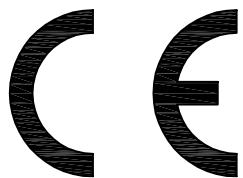
- Comment mettre les pièces de finition facilement.  
● How to put the finishing parts easily.  
● Cómo colocar fácilmente las piezas de acabado.  
● Come mettere le parti di finitura facilmente.  
● Eenvoudige bevestiging van de afwerkingslijsten.  
● Einfache Anbringung der Abschlussstücke.



- Si nécessaire, plier légèrement le bout.  
● If necessary, bend the tip slightly.  
● Si es necesario, doble ligeramente la punta.  
● Se necesario, piegare leggermente la punta.  
● Indien nodig, de uiteinden licht buigen.  
● Gegebenenfalls das Ende leicht einbiegen.



DES708E



AQUAPRODUCTION, Site industriel, F - 44680 Chéméré

10

**EN 14428**

Paroi de douche, fabriquée en verre de silicate  
sodo-calcique de sécurité trempé thermiquement

Aptitude au nettoyage : réussite

Résistance à l'impact/propriétés de fragmentation : réussite

Durée : réussite



**SAV  
SERVICE HELPLINES  
ASSISTENZA POST-VENDITA  
SERVICIO POSTVENTA**

FRANCE

02 40 21 29 45

UK

020 8842 0033

IRELAND

04697 33102

DEUTSCHLAND

+49 (0) 6074 / 30928 0

ITALIA

(0382) 6181

OSTEREICH

+43 1 710 60 70

SCHWEIZ

(01) 748 17 44

ESPAÑA

93 544 60 76

NEDERLAND

0475 487 100

BELGIE

+31 475 487 100

BELGIQUE

+31 475 487 100

РОССИЯ

963 19 40, 773 67 22